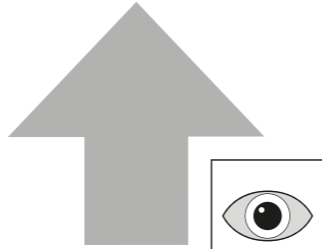
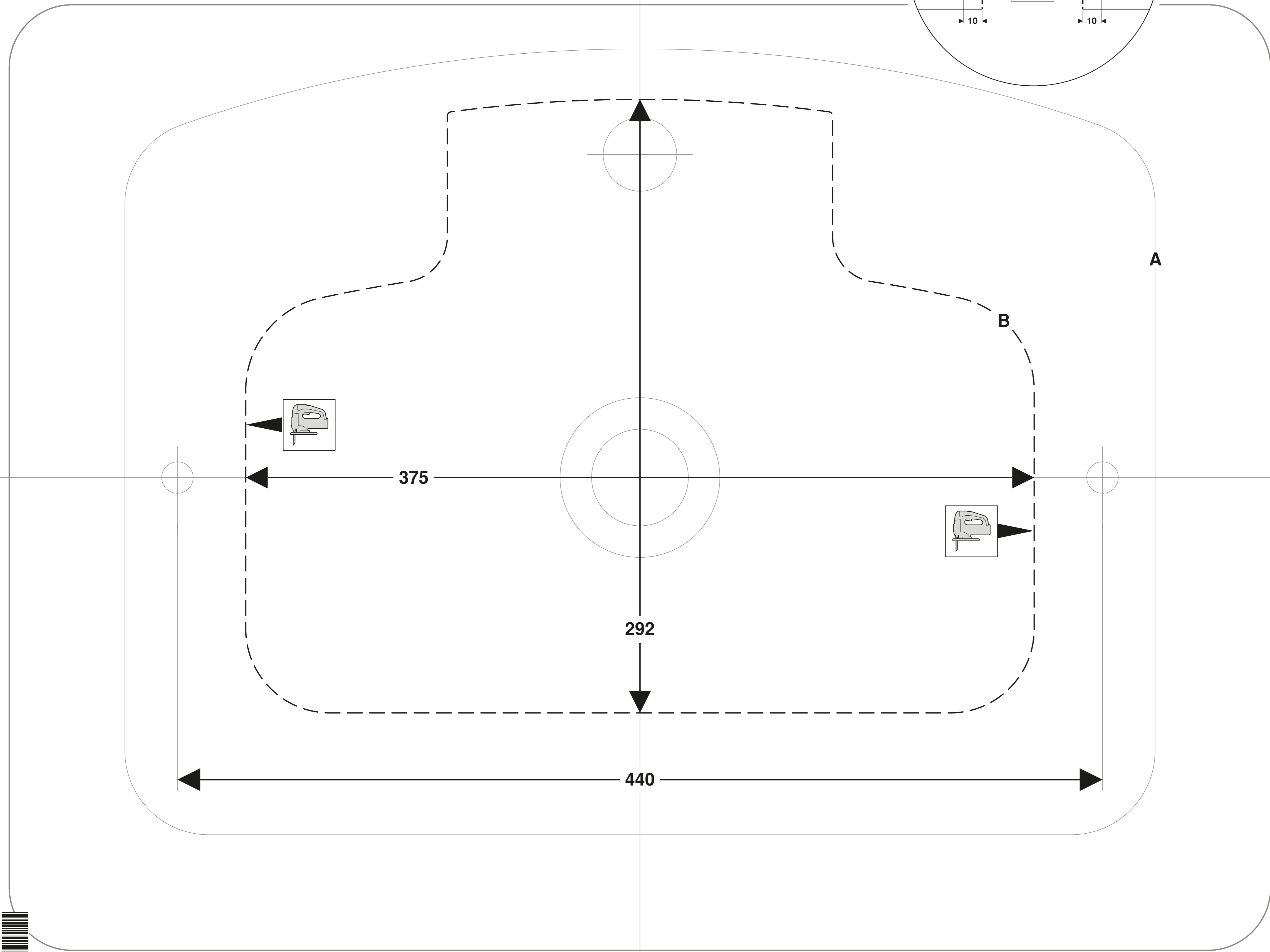
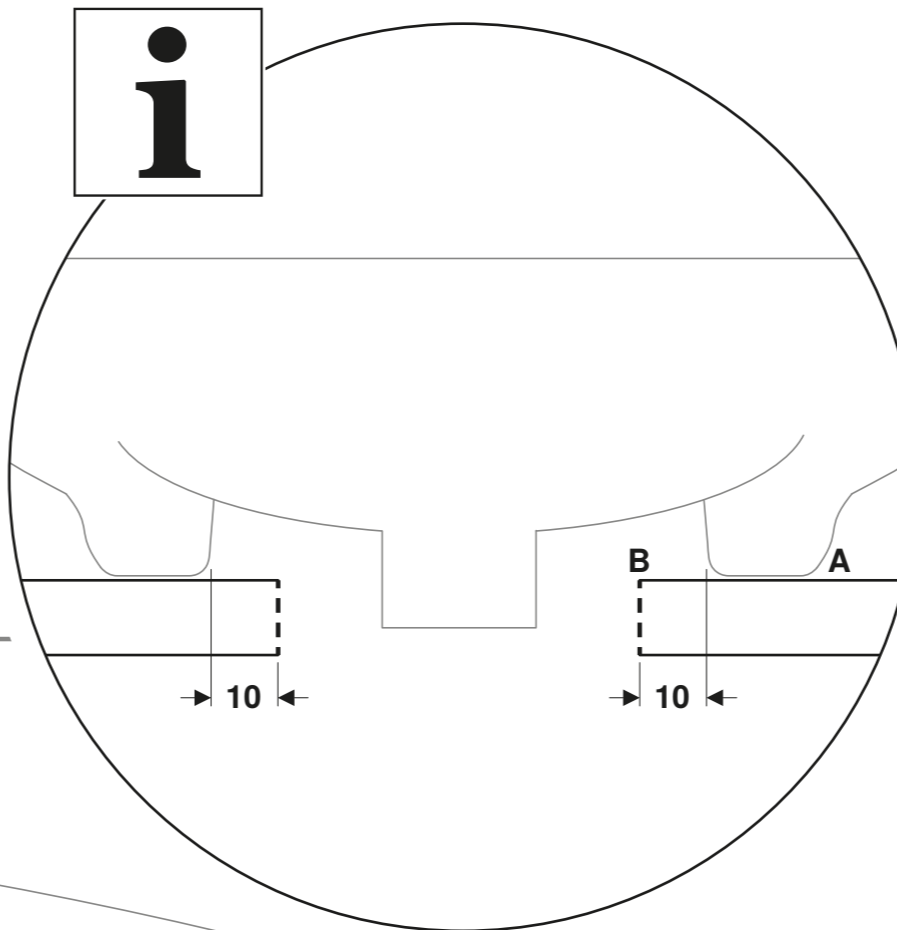


500.780.OX.X 500.781.OX.X



**■ GEBERIT**



10 cm 1:1

**ACHTUNG**  
**Keramische Toleranzen**  
Aufgrund keramischer Toleranzen können Abweichungen zwischen Keramik und Ausschnittschablone auftreten.

- Die zu installierende Keramik zur Prüfung auf die Ausschnittschablone legen. Die Ausschnittschablone nötigenfalls anpassen.

**ATTENTION**  
**Ceramic tolerances**  
Due to ceramic tolerances, deviations may occur between the ceramic sanitary appliance and the cut-out template.

- Place the ceramic sanitary appliance to be installed on the cut-out template in order to check it. Adjust the cut-out template if necessary.

**ATTENTION**  
**Tolerances de la céramique**  
En raison des tolérances de la céramique, des variations peuvent survenir entre la céramique et le gabarit de découpe.

- La céramique à installer doit être posée sur le gabarit de découpe et ainsi contrôlée. Adapter le gabarit de découpe si nécessaire.

**ATTENZIONE**  
**Tolleranze ceramiche**  
A causa delle tolleranze ceramiche si possono verificare variazioni fra la ceramica e il modello di carta.

- Posizionare la ceramica da installare sul modello di carta per verifica. Eventualmente adattare il modello di carta.

**ATTENTIE**  
**Keramische toleranties**  
Door keramische toleranties kunnen afwijkingen tussen keramiek en zaagsjablonen optreden.

- Ter controle de keramiek, die geïnstalleerd moet worden, op de zaagsjablonen leggen. De zaagsjablonen indien nodig aanpassen.

**ATENCIÓN**  
**Tolerancias cerámicas**  
Pueden producirse divergencias entre el elemento cerámico y la plantilla de recorte debido a las tolerancias cerámicas.

- El elemento cerámico a instalar se debe colocar sobre la plantilla de recorte para su comprobación. Adaptar la plantilla de recorte si es necesario.

**ATENÇÃO**  
**Tolerâncias cerâmicas**  
Devido às tolerâncias cerâmicas, a cerâmica e o padrão de corte podem apresentar diferenças.

- Colocar a cerâmica a instalar no padrão de corte para verificação. Caso necessário, adaptar o modelo de corte.

**OBS**  
**Keramiske tolerancer**  
På grund af keramiske tolerancer kan der optræde afvigelser mellem keramik og udkæringskabelon.

- Læg keramikken, der skal installeres, på udkæringskabelonen for at kontrollere. Tilpas udkæringskabelonen, hvis det er nødvendigt.

**OBS**  
**Keramiske toleranser**  
På grunn av keramiske toleranser kan det oppstå avvik mellom keramikken og utskjæringsmal.

- Legg keramikken som skal installeres på utskjæringsmalen for kontroll. Tilpass utskjæringsmalen om nødvendig.

**OBSERVERA**  
**Keramiska toleranser**  
På grund av keramiska toleranser kan avvikelser uppstå mellan porslinet och ursparingsmallen.

- Lägg det porslin som ska installeras på ursparingsmallen för kontroll. Anpassa ursparingsmallen om det behövs.

**HUOMAUTUS**  
**Posiilinen toleranssiraajot**  
Posiilinen toleranssiraajojen johdosta voi esiintyä poikkeamia positiilnin ja kaavaimen välillä.

- Aseta asennettava positiilni tarkastusta varten kaavaimen. Mukauta kaavainta tarvittaessa.

**ATHUGID**  
**Vikmörk keramik**  
Vegna vikmörka keramik getur verið um að ræða frávik milli keramiksins og skapalónsins.

- Athugið þetta með því að setja keramikð sem á að setja upp á skapalónið fyrir útskurð. Ef þörf krefur skal breyta skapalóninu til samræmis.

**UWAGA**  
**Tolerancje dotyczące ceramiki**  
Ze względu na tolerancje dotyczące ceramiki mogą wystąpić różnice między urządzeniem ceramicznym a szablonem.

- Należy położyć przeznaczone do montażu urządzenie ceramiczne na szablonie celem kontroli. W razie potrzeby dopasować szablon.

**FIGYELEM**  
**A kerámiatermékek tűréshatárai**  
A kerámiatermékek tűréshatárai miatt eltérés merülhet fel a fajansz és a vágószablon között.

- Ellenőrzésképpen helyezze a beszerelendő fajanszot a vágószablonra. Szükség esetén módosítsa a vágószablon.

**POZOR**  
**Keramické tolerancie**  
Z důvodu keramických tolerancí sa môžu vyskytnúť odchýlky medzi keramikou a vrezávacou šablónou.

- Pre účely kontroly umiestnite keramikou, ktorá má byť nainštalovaná, na vrezávaciu šablónu. V prípade potreby prispôbte vrezávaciu šablónu.

**UPOZORNĚNÍ**  
**Keramické tolerance**  
Z důvodu keramických tolerancí může dojít k odchýlkám mezi keramikou a výřezovou šablónou.

- Pro kontrolu položte keramikou na výřezovou šablónu. V případě nutnosti výřezovou šablónu upravte.

**POZOR**  
**Keramične tolerance**  
Zaradi keramičnih toleranc se lahko med keramikou in izrezno šablono pojavijo tolerance.

- Keramikou, ki jo želite namestiti, preverite tako, da jo položite na izrezno šablono. Izrezno šablono po potrebi prilagodite.

**POZOR**  
**Tolerancije sanitarne keramike**  
Zbog tolerancija sanitarne keramike može doći do odstupanja između keramike i šablone.

- Radi provjere keramikou koju treba instalirati postavite na šablónu. Ako je potrebno, prilagodite šablónu.

**PAŽNJA**  
**Dozvoljena odstupanja u dimenzijama keramike**  
S obzirom na dozvoljena odstupanja u dimenzijama keramike, mogu da se javе odstupanja između keramike i izreznog šablona.

- Keramikou koja treba da se ugradi najpre proverite pomoću izreznog šablona. Ukoliko je potrebno, prilagodite izrezní šablón.

**TÄHELEPANU**  
**Keraamilised tolerantsid**  
Keraamiliste tolerantside tõttu võib keraamika ja väljalõikešablooni vahel esineda erinevusi.

- Asetage paigaldatav keraamika kontrollimiseks väljalõikešabloonile. Vajaduse korral kohandage väljalõikešablooni.

**IEVĒROJIET**  
**Sanitārās keramikas pielaides**  
Sanitārās keramikas pielaižu dēļ var rasties atšķirības starp tualetes podu un griešanas šablónu.

- Uzstādāmo sanitāro keramikou novietot uz griešanas šablóna pārbaudei. Nepieciešamības gadījumā pielāgot griešanas šablónu.

**DĒMESIO**  
**Keramikos tolerancijos**  
Dėl keramikos tolerancijų gali atsirasti nuokrypių tarp keramikos ir kirpimo trafaretų.

- Siekdami atlikti patikrą sumontuoti skirtą keramiką padėkite ant kirpimo trafaretų. Jeigu reikia, pareguliuokite kirpimo trafaretą.

**ВНИМАНИЕ**  
**Допуски за керамични изделия**  
Поради допуски за керамични изделия могат да се получат отклонения между керамичното изделие и шаблона за изрязване на плот.

- За проверка поставете керамичното изделие, което ще бъде монтирано, върху шаблона за изрязване на плот. При необходимост адаптирайте шаблона за изрязване на плот.

**ATENȚIE**  
**Toleranțe aplicabile în cazul ceramicii**  
Din cauza toleranțelor aplicabile în cazul ceramicii, se pot înregistra abateri între obiectul sanitar din ceramică și șablonul de decupare.

- Pentru verificare, așezați pe șablonul de decupare obiectul sanitar din ceramică ce urmează să fie instalat. După caz, adaptați șablonul de decupare.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
**Κεραμικές ανοχές**  
Λόγω κεραμικών ανοχών μπορούν να εμφανιστούν αποκλίσεις ανάμεσα στα κεραμικά είδη υγιεινής και στη σμπλόνια διαστασιολόγησης.

- Το κεραμικό είδος υγιεινής προς εγκατάσταση πρέπει να αποθεθεί για έλεγχο επί του στη σμπλόνια διαστασιολόγησης. Εφόσον απαιτείται πρέπει να προσαρμοστεί η σμπλόνια διαστασιολόγησης.

**DIKĀT**  
**Seramik toleranslar**  
Seramik toleranslar nedeniyle seramik ile kesit şablonu arasında sapmalar ortaya çıkabilir.

- Tesis edilecek olan seramiği kontrol etmek için kesit şablonunun üzerine yerleştirin. Gerekirse kesit şablonunu uyarlayın.

**ВНИМАНИЕ**  
**Допуски для керамических изделий**  
Из-за допусков для керамических изделий могут возникнуть отклонения в параметрах санфаянса и шаблона для отверстий.

- Для проверки установить санфаянс, который планируется монтировать, на шаблон для отверстий. При необходимости подкорректировать шаблон для отверстий.

**注意**  
**陶瓷公差**  
由于陶瓷公差，陶瓷器具和切口模板之间可能出现偏差。

- 将待安装的陶瓷器具放在切口模板上进行检查。必要时调整切口模板。

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona  
documentation@geberit.com  
www.geberit.com  
36028800091969803-1 © 10-2018  
968.046.00.0 (03)